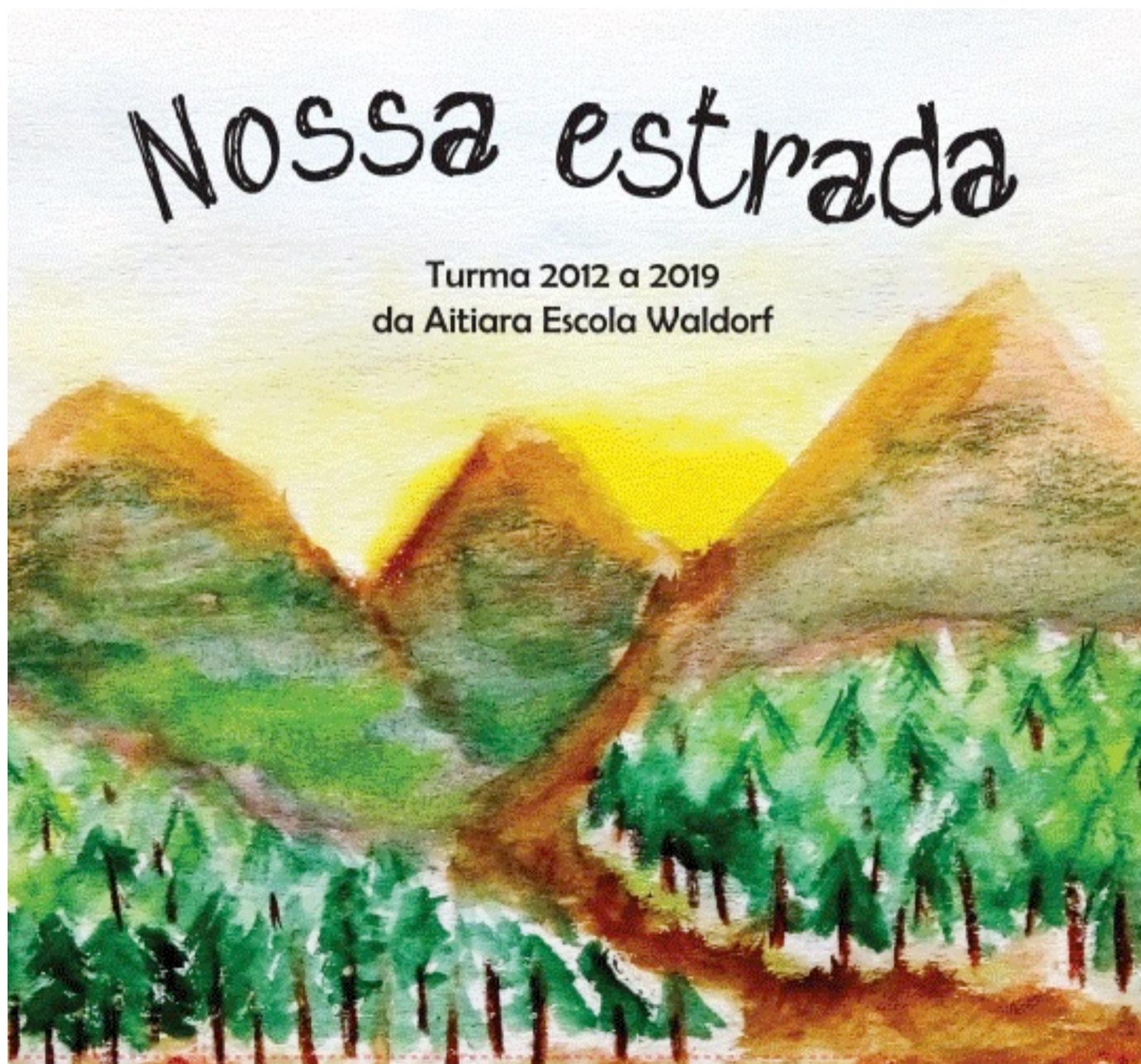


Letras

Nossa Estrada



Nossa estrada

Turma 2012 a 2019
da Aitiara Escola Waldorf

Kurze Anmerkungen



Die Musikschröpfungen, die den Anlass für das vorliegende Material gaben, hatten als einziges Ziel, die musikalischen Erlebnisse im Klassenzimmer zu erweitern und sollten den Schülern von der emotionalen Sphäre her, als ureigene Region der künstlerischen Tätigkeit, eine tiefere Verbindung mit den erarbeiteten Themen sein.

Diese Lieder entstanden aus meinem momentanen Verständnis (welches sich ständig verändert) für das, was geeignet wäre für die Klasse, die 2011 in das 1. Schuljahr der Aitiara Schule kam und welche mir die Lehrerin Marisa Santos Altavista großzügig 2016 übergab.

Da gab, und ehrlich gesagt gibt, es kein Verlangen danach aus den Liedern ein pädagogisches Model zu machen.

Aber durch die Motivation der Familien der Klasse, diese kleinen einfachen Lieder Werke aufzunehmen, bleibt der Wunsch, dass sie in der besten Weise alle erreichen können.



Liebevoll,

André Roberto Korsakas (Klassenlehrer der Aitiara Schule)

AEVEMA - 2015 geschrieben (4. Klasse), als ich die Geschichtsepoche in dieser Klasse gab. Die Worte, indianischen Ursprungs, welche im Refrain auftauchen, sind alle von den Kindern.

BRASIL E SUAS CAPITAIS - 2016 geschrieben (5. Klasse), als wir Brasilien und seine Regionen studierten

REINO MUSICAL - 2016 geschrieben (5. Klasse) für die Botanikepoche

ENTRE - 2017 geschrieben (6. Klasse), inspiriert von dem seelische Moment der Kinder in dieser Zeit

NAVEGAR - 2018 geschrieben (7. Klasse) für die Geschichtsepoche, in welcher wir das Navigationszeitalter studierten

O TEMPLO - 2018 geschrieben (7. Klasse) für die Menschenkunde-Epoche

VIDA HUMANA - 2019 geschrieben, als wir zu Beginn der 8. Klasse alles über das Fortpflanzungssystem studierten

NOSSA ESTRADA - vor langer Zeit geschrieben, als ich noch nicht daran dachte, Lehrer zu werden

AEVEMA

Brasilien war schon Pindorama, das Land der Palmen

So nannten die Indianer unsere brasilianische Heimat

Von Wäldern, Flüssen, Tieren und natürlichen Reichtümern

War geformt, und ist, das Reich unserer Vorfahren

Der Mensch ward Aba genannt, die Frau für den Indianer heisst Cunhã

Und unsere schöne Mutter Erde, Nhandecy, wurde geschöpft von Tupã

Abaeté, mandioca, parati, ipê, pipoca

Curumim, cupim, tatu, açaí

Botucatu, Lianen, Ananas, Piratininga

Paprika, Bauru, Stinktier, Guarani

Tupi, Papagei, Tucano, paca, coivara

Nhamandu, ingá, lara, Sabiá

Caramuru, Irecê, Farn, Glas

Wasserschwein, Krokodil, Guarana

Grüner Papagei, Aimberê, Caju, Itá, Windpocken

Caipora, Marmoset-Äffchen, cori, Maracuja

Aymara, Cupuaçu, Anhembi, Piracicaba

Riesenschlange, Jundiaí, Jatobá

Krabbe, Guave, Riesenotter, Anhanguera,

Jabuticaba, Ipuera, Caraí

Gras, Unwetter, Maraca, Araraquara

Bambus Taquara, Höhle, Trommel Timbó, Schildkröte

Aitiara, Aitiara

Aitiara, Aitiara

Aitiara, Aitiara

Brasilien und seine Hauptstädte

Im brasilianischen Lande

Gibt es vieles Verschiedenes

Vom Wetter, den Menschen, den Landschaften,
den Pflanzen und Tieren.

Soviele Bräuche

Und verschiedene Dialekte

Traditionen eines jeden Volkes

Welche die Ortskultur formen.

Dieses Land,

welches fast einem Kontinent gleicht,

dort gibt es Menschen aus allen Richtungen
dort gibt es Gesänge von allen Menschen.

Diese Nation,
von unvergleichbarer Schönheit,
hat 26 Staaten
und den Bundesbezirk.
Jeder von ihnen besitzt
Seine eigene Hauptstadt.

Hier in SP
São Paulo ist die Hauptstadt.
Rio Branco, Rio Branco ist von AC
Macapá von AP
Von RR ist es Boa Vista,
Curitiba ist es von PR.

Ê, ê, mehr als eine Schönheit
Von CE ist es Fortaleza
Ô, ô was für eine gute Sache,
von PB ist es João Pessoa.

Florianópolis ist es von SC.
Dort oben in PI gibt es die geliebte Teresina.
Ich mach keinen Scherz, ich meine es ernst!
Die Hauptstadt von RO ist Porto Velho.
Ich bin nicht verrückt!

Recife ist die Hauptstadt von PE.

Von MA,

ist São Luís die Hauptstadt,

Von MS

Ist es Campo Grande, so wollte man es.

Dort im berühmten Sergipe

Einer Frucht ähnelt ihr Name,

wenn ich von Aracaju spreche

bekomme ich sogar Hunger.

Dort in RJ

Wiederholt sich gesagtes gleich

Vitória, Vitória, Vitória

Ist von ES.

Salvador ist die Hauptstadt von Bahia,

Verwechsele nicht die Hand mit dem Fuss.

Uai, uai, uai, uai

Belo Horizonte ist es von MG

Ó, ó, ó, ó....

Und von AL heisst sie Maceió.

Goiânia ist es von GO

Cuiabá von MT,

Palmas von TO,

unser jüngster Staat

A, a, a, a

Unser Belém ist die Hauptstadt von PA.

U, u, u, u ...

Und Porto Alegre ist es von RS.

Von AM

Ist Manaus die Hauptstadt

Die von RN

Wird Natal genannt.

Uau, uau, uau, uau

Jetzt kommt der Bundesbezirk dran

Der Stern der dort scheint,

ist die Hauptstadt von Brasilien

und sie heisst Brasília.

Das menschliche Leben

Menschliches Leben

Quelle des Lichts hier auf der Erde

Mann, Frau

Durch ihre Liebe gibt es menschliches Leben

Die Seelen, die auf die Erde kommen,

sehnen sich nach dem der sie willkommen heisst

durch die Wärme im Mutterleib

durch die pure und ewige Liebe

der sie führen wird

Auf dass entlang des ganzen Weges
Eltern und Kinder auf dieser Strasse
Engel vom Himmel ihren heiligsten Segen ausgiessen
damit die Liebe fruchtbar bleibt.

Das Musikalische Reich

Es gibt ein ein gewisses Reich, es ist das musikalische.
In ihm singt jedes Wesen einen unverwechselbaren Gesang.
Die Sonne ist der Vater und der Dirigent
Die schönsten Chöre und Orchester sieht man dort.

Singe, singe, singe Pflanze, singe Pflanze.

Die Sonne ruft euch:

Singt, singt, euren Sternengesang!

Jede Pflanze singt und wenn sie singen, ah, ah

Der Himmel und die Erde begegnen sich und beginnen zu singen.

Oh, oh, oh

Die Erde begrüsst mit ihrer Wärme

Jedes Geschöpf dieses musikalischen Reiches

Die Schönheit und der Duft einer Blume

Gibt es nur wegen so viel, so viel Liebe.

Dazwischen

Zwischen Schwarz und Weiss

Findet jeder Grauton

seinen Platz dazwischen

Zwischen Schmerz und Weinen
Und der Euphorie, segelt gelassen
Der Schiffer.

In tiefen Wassern, die ermahnen,
unter einer Sonne, die sagt: „Es gibt nichts zu fürchten“.

Zwischen Himmel und Erde
Das Menschenschicksal zeigt,
genau, in die Mitte.

Zwischen viel und wenig,
von einem Pol zum anderen,
geht ein Wanderer ohne Angst.

Er weiss nicht genau, wo er ankommt,
schafft seinen Weg, indem er sich kennenlernt.

Mit jedem Stein, an dem er sich stösst,
gibt es etwas zu tun: wählen zwischen
meisseln, verändern, oder ihn wachsen lassen....

Zwischen einer Frage
Und vielen Antworten
Gibt es mehr als richtig und falsch.

Und mitten im Ruhm,
oder vor dem Scheitern
ehrt ein Reiter sich.

Legt seine Waffen ab, wenn er merkt,
die grösste Schlacht ist
sich selbst zu entwirren.

Und wenn er einen Stern findet
Sollte er sich fragen und entscheiden,
Zwischen Licht überschatten
Oder Licht wiedergeben.

Der Tempel

Der Tempel, von welchen der Dichter uns spricht
Der menschliche Körper, das Haus der Seele
Irdische Wohnung, heiliger Unterschlupf
Mit dir gehe ich umher
Um kennenzulernen
Mehr von mir in Dir
Um zu entdecken
Die ganze Welt in Dir

Segeln

Hoch die Segel, nimm das Ruder
Diese Karavelle will segeln

Durch die Meere dieses Lebens
Die Welt und die Blicke entwirren

Die Sterne leuchten
Der Himmel und die Herzen
Zeigen, führen, lenken
Segnen die Seeleute
Und auch ihre Boote

Die Winde und die Strömungen
Pulsen im Fliesen
Bringen die Schiffe vorwärts
Solange der Steuermann
Die Richtung webt, den Weg zeichnet
Und sich vornimmt zu lenken ... ah ...
Oh, oh, oh ...

Segeln

Hoch die Segel, nimm das Ruder
Diese Karavelle will segeln
Durch die Meere dieses Lebens
Die Welt und die Blicke entwirren

Die Sterne leuchten
Der Himmel und die Herzen
Zeigen, führen, lenken
Segnen die Seeleute

Und auch ihre Boote

Die Winde und die Strömungen

Pulsen im Fliesen

Bringen die Schiffe vorwärts

Solange der Steuermann

Die Richtung webt, den Weg zeichnet

Und sich vornimmt zu lenken ... ah ...

Oh, oh, oh ...